## **RAPPORT ENVIRONNEMENTAL**

**ENVIRONMENTAL REPORT** 









# S O M M A I R E

Introduction Introduction

Le port en quelques chiffres Ports facts and figures

3 4 6 La politique QHSE **HSE** policy

10 Le management environnemental Environmental management

Les actions menées et les projets Actions carried out, future plans





#### INTRODUCTION

Situé le long du détroit le plus fréquenté du monde par les trafics maritimes internationaux, le port de Calais assure 30 % des échanges en fret roulant maritime entre l'Europe continentale et le Royaume-Uni.

Calais est le 4° port français de marchandises, le 1° port français et 2° port européen de voyageurs.

En août 2010, le Port de Calais devient, après Marseille, le second port français à avoir obtenu la **certification PERS** (Port Environmental Review System) venant récompenser ses efforts pour réduire les impacts environnementaux liés aux activités portuaires. À l'heure actuelle, le port de Calais reste le seul port français certifié **ECOPORTS**.

Pour obtenir cette certification de nombreuses actions ont été menées sur différents thèmes comme les déchets, l'eau, la communication, le management environnemental. Par ailleurs, de nombreux projets ont été réalisés afin d'améliorer notre système de management environnemental de manière continue.

Located on the busiest straits in the world for international shipping, the port of Calais alone handles 30% of all the ro-ro traffic between continental Europe and the United Kingdom.

Calais is the leading port in France, the 4<sup>th</sup> largest in terms of cargo, and the 2<sup>nd</sup> busiest port in Europe for passengers.

In August 2010, the Port of Calais became the second French port to receive **PERS certification** (Port Environmental Review System) after Marseille. The label crowns the port's endeavours to reduce the environmental impacts of port activities. Currently, Port de Calais is still the only French port with **ECOPORTS** certification.

Several actions in various areas, such as waste, water, communication and environmental management, were carried out to obtain this certification. In fact, several steps were taken to make on-going improvements to our environmental management system.

### LE PORT EN QUELQUES CHIFFRES

#### **PORT FACTS AND FIGURES**

Dans le cadre de la réforme française des Chambres de Commerce et d'Industrie votée en 2009, le décret du 30 août 2010 marque la création de la Chambre de Commerce et d'Industrie Territoriale de la Côte d'Opale (CCIT CO).

# En conséquence, le port de Calais est géré en concession depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011 par la CCI Côte d'Opale.

Le concessionnaire des installations portuaires a sous sa responsabilité l'exploitation du port (partie terrestre) dans le cadre de la concession à savoir : la manutention, le remorquage, le lamanage, la gestion du terminal transmanche, la gestion du port roulier, la gestion du port de plaisance (équipement).

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, en vertu de la loi française du 13 août 2004, le port de calais est la propriété de la Région Nord-Pas de Calais.

Le port de Calais fonctionne en 24h/24 - 7j/7. Environ 40 millions de tonnes de fret transitent chaque année par le port de Calais. Les activités du port sont :

- le trafic transmanche,
- le vrac et le trafic conventionnel,
- le trafic spécialisé,
- le trafic RoRo.

Under the reform of the French Chambers of Commerce and Industry which passed into law in 2009, a national decree dated 30/08/2010 founded the new Chamber of Commerce and Industry for the Territory of the Opal Coast (Fr. CCIT CO).

# As a result, the Port of Calais has been managed as a concession by the CCI Côte d'Opale since the first of January 2011.

The port operator oversees the land-based port operations as part of the concession, namely goods handling, towing, mooring, management of the cross-Channel terminal, management of the ro-ro port, and management of the marina (equipment).

On 1 January 2007, under the French law dated 13 August 2004, ownership of the port of Calais was transferred to the Nord Pas de Calais Regional Council

The port of Calais is operational **24 hours a day**, **7 days a week**. Each year, **40 million tonnes of cargo** pass through the port of Calais. Port activities are as follows:

- cross-Channel traffic,
- bulk and conventional traffic,
- specialised traffic,
- Ro-Ro traffic.

			2010	2009	Évolution - Trend
Trafic de passagers et voitures (entré	es et sorties cumulées) - Passenger and car traffic	(cumlulated inc	oming and outgoing)		
W	Ferries / Ferries		10 233 457	10 202 985	+ 0,30 %
Voyageurs Passengers	Croisière - Cruise ships		2 184	1 711	+ 27,64 %
	Total - Total		10 235 641	10 204 696	+ 0,30 %
/éhicules de tourisme	Ferries - Ferries		1 939 755	1 896 645	+ 2,27 %
Passenger vehicles	Total - Total		1 939 755	1 896 645	+ 2,27 %
Ensembles routiers Road haulage vehicles - Road trains	Ferries - Ferries		1 584 187	1 767 320	- 10,36 %
	Total - Total		1 584 187	1 767 320	- 10,36 %
	Ferries - Ferries		29 717	32 673	- 9,05 %
Nombre de mouvements	Autres navires - Others vessels		659	552	+ 19,38 %
vumber of movements	Total - Total		30 376	33 225	- 8,57 %
rafic de marchandises (tonnes) / Fre	ight traffic (tonnes)				
Terminal transmanche Cross-channel terminal	Marchandises General cargo	Input	16 811 765	17 978 082	- 6,49 %
		Output	20 376 502	22 275 659	- 8,53 %
		Total - Total	37 188 267	40 253 741	- 7,62 %
Port de commerce Commercial Port	Vrac liquide Liquid bulk	Input	0	0	-
		Output	0	0	-
		Total - Total	0	0	-
	Vrac solide Dry bulk	Input	192 271	184 704	+ 4,10 %
		Output	185 594	115 864	+ 60,18 %
		Total - Total	377 865	300 568	+ 25,72 %
	Marchandises (y compris RoRo, à l'exclusion ferry) General cargo (including RoRo, excluding ferries)	Input	14 786	2 341	+ 631,61 %
		Output	216 274	228 154	- 5,21 %
		Total - Total	231 060	230 495	+ 0,25 %
Grand total			37 797 192	40 784 804	- 7,33 %



#### **ENVIRONMENTAL POLICY**

La Chambre de Commerce et d'Industrie Côte d'Opale est concessionnaire du Port de Calais. À ce titre, elle réalise et entretient les matériels et équipements mis à la disposition des opérateurs portuaires ou exploités par ses propres services. Ces activités apportent une contribution essentielle à l'emploi et à la valeur ajoutée dans notre région.

Les Services portuaires veulent concourir au développement durable de ces activités et démontrer leur capacité à mettre en œuvre une politique environnementale efficace ayant pour objectif de maîtriser et réduire les impacts et effets associés de nos opérations sur l'environnement.

Pour cela nous devons :

- avoir un programme approprié de gestion environnementale visant à l'amélioration continue de nos performances en matière de valorisation des déchets, de prévention des pollutions et de réduction de la consommation des ressources naturelles;
- former le personnel aux questions environnementales et les encourager à appliquer les principes du développement durable dans leurs activités quotidiennes ;
- nous tenir informés des règlementations et recommandations et nous conformer à nos obligations réglementaires, légales et contractuelles;
- prévenir les incidents et accidents environnementaux et en réduire les effets prévisibles ;
- faire un usage efficace des ressources naturelles et nous efforcer de réduire leur utilisation sans altérer significativement la qualité de service :
- maîtriser les effets sur l'environnement et les milieux naturels liés aux produits utilisés et aux activités exercées et faire en sorte d'éviter, de réduire ou de compenser les impacts négatifs;
- identifier les besoins et exigences des différentes parties prenantes et les consulter pour l'élaboration des programmes ;
- réviser au moins une fois par an la politique environnementale, les objectifs spécifiques et les cibles en fonction des résultats des actions engagées, de la consultation des diverses parties prenantes et en prenant en compte le développement de ces activités;
- produire un rapport annuel et le mettre à la disposition du public.

L'engagement de tous est nécessaire, à tous les niveaux de notre organisation. C'est la clef de notre réussite.

Turkand

The Chamber of Commerce and Industry of the Opal Coast is the operator of the Port of Calais. It produces and maintains all equipment and facilities which it itself operates or makes available to port operators. These activities make a crucial contribution to our region's labour market and added value

The port services want to contribute to the sustainable development of these activities, and demonstrate their ability to implement an effective environmental policy with the goal of managing and reducing the impacts and associated effects of our operations on the environment.

To accomplish this, we must:

- have an appropriate environmental management programme geared to the on-going improvement of our performances in waste recycling, pollution prevention and reduction of our consumption of natural resources;
- train staff on environmental issues and encourage them to apply sustainable development principles in their daily activities;
- stay informed of regulations and recommendations and comply with regulatory, legal and contractual duties;
- prevent environmental incidents and accidents and, in the event, reduce any foreseeable effects;
- make effective use of natural resources and strive to reduce their use without significantly altering service quality;
- manage the effects on the environment and atmosphere of any products used and activities carried out, and take steps to avoid, reduce or offset negative impacts;
- identify the needs and requirements of the various stakeholders and consult them when preparing programmes;
- revise the environmental policy, specific objectives and targets at least once a year based on stakeholder dialogue and the results of actions already carried out, taking into account the development of these activities;
- produce an annual report and make it available to the public.

Luyeand

For this, we need the involvement of everyone at all levels of our organisation. That is the key to our success.

Patrick FOURGEAUD Port Manager - Chief Executive Officer - 15/07/2010

Patrick FOURGEAUD Directeur Général - 15/07/2010



## LES OBJECTIFS DE L'ANNÉE 2010

#### **2010 GOALS**

- **■** Obtenir la certification PERS
- Sensibiliser le personnel aux problématiques environnementales
- **■** Établir la conformité réglementaire des sites concédés
- Réduire les impacts environnementaux
- Mettre en place une gestion des déchets plus qualitative
- Baisser de 10 % le coût de traitement des déchets
- Augmenter la quantité de déchets valorisés
- Réduire l'empreinte énergétique des activités
- Intégrer les aspects environnementaux aux projets

- Obtain PERS certification
- Raise staff awareness of environmental problems
- Establish the regulatory compliance of the sites leased by the CCIC
- Reduce environmental impacts
- Set up a more qualitative waste management system
- Decrease the cost of waste treatment by 10%
- Increase the amount of waste recycled
- Reduce the energy footprint of our activities
- Integrate environmental issues in all our projects



Objectifs <i>Objectives</i>	Actions Operations	Date Date	Résultats <i>Results</i>
	Réalisation du dossier Application file drafted	Mai 2010 May 2010	Fait Done
Obtenir la certification PERS Obtain PERS certification	Répondre au questionnaire d'auto-diagnostic (SDM) pour l'année 2010 Answer the self-diagnostic monitoring (SDM) questionnaire for 2010	Mai 2010 May 2010	Fait Done
Sensibiliser le personnel aux problématiques environnementales Raise staff awareness of environmental problems	Communication sur poubelles en papier : bulletin trimestriel Communication on the paper recycling bins: quarterly newsletter	Septembre 2010 September 2010	Fait Done
	Audit réglementaire des déchets Statutory audit of waste		En continu Continuous
	Audit réglementaire ICPE Statutory audit of facilities classified for environmental protection		
	Audit réglementaire de l'eau Statutory audit of water		
Établir la conformité réglementaire	Audit réglementaire de l'air Statutory audit of air	Décembre 2010	
des sites concédés Establish the regulatory compliance	Audit réglementaire du bruit Statutory audit of noise	December 2010	
of the sites leased by the CCIC	Audit réglementaire des sites et sols pollués Statutory audit of polluted sites and ground		
	Audit réglementaire des transports de matières dangereuses - Statutory audit of the transport of hazardous materials		
	Audit réglementaire de la protection de la nature Statutory audit of nature conservation		
	Veille réglementaire : mise à jour Regulatory intelligence: update	Août 2010 August 2010	Fait Done
Réduire les impacts environnementaux Reduce environmental impacts	Suivi du plan d'actions et mise à jour Monitor and update the action plan	Décembre 2010 December 2010	En continu Continuous
Mettre en place une gestion plus qualitative des déchets Set up a more qualitative waste	Notre prestataire nous informe des déchets non-conformes retrouvés dans nos bennes Set up a more qualitative waste management Our service provider informs us of non-compliant waste found in our bins	Mai 2010 May 2010	Fait Done
management	Caractérisation des compacteurs Classification of compactors	Novembre 2010 November 2010	Fait Done
Baisser de 10 % le coût de traitement des déchets Decrease the cost of waste treatment by 10 %	Baisser le coût global des déchets entre 2009 et 2010 Reduce the overall cost of waste between 2009 and 2010	Décembre 2010 December 2010	Fait Done
Augmenter la quantité de déchets valorisés Increase the amount of waste recycled	Améliorer la valorisation des déchets Improve waste recycling	Décembre 2010 December 2010	En continu Continuous
Réduire l'empreinte énergétique des activités Reduce the energy footprint of our activities	Ëtude sur l'éclairage des bureaux : test Study of office lighting: Test	Novembre 2010 November 2010	Fait Done
Intégrer les aspects environnementaux aux projets Integrate environmental issues in all our projects	Participer aux réunions en amont des projets Attend meetings before projects	Décembre 2010 December 2010	En continu Continuous

Certification obtenue en août 2010. Certification obtained in August 2010.

96 % des points du SDM sont appliqués ou pris en compte par le port de Calais. 96% of the SDM items have been applied or taken into account by the Port of Calais.

Un bulletin trimestriel est mis sur les conteneurs à papier avec les tonnages de papier recyclé chaque trimestre et une question environnementale.

A quarterly newsletter on the paper recycling bins features the number of tonnes of paper recycled every three months, as well as an environmental quiz.

Remise à jour de tous les textes. *Updated.* 

Cela permet de récupérer les déchets pour les mettre dans la bonne filière et de sensibiliser nos services.

This makes it possible to raise awareness of our services and recover waste for placement in the right waste facility.

Apporte des pistes de progrès pour améliorer nos filières de traitements. Provides areas for improvement of our waste treatment facilities.

Le coût des déchets entre 2009 et 2010 a diminué de 24 %. The cost of waste decreased by 24% between 2009 and 2010.

57 % de tubes fluorescents éteints lors de ce test.

57% of fluorescent lights were turned off during this test.



#### LE MANAGEMENT ENVIRONNEMENTAL

#### **ENVIRONMENTAL MANAGEMENT**

#### **ECOPORTS**

Après Marseille, le port de Calais est désormais le second port français à avoir obtenu la **certification PERS** (Port Environnemental Review System) venant récompenser ses efforts pour réduire les impacts environnementaux liés à l'activité portuaire.

Cette démarche avait été entreprise dès 2008 et elle faisait suite à toute une série d'actions environnementales sur le domaine portuaire.

C'est le Dr. Antonis Michail, coordinateur de ECOPORTS Foundation et conseiller pour la politique "développement durable" de l'ESPO, qui a remis à Jean-Marc Puissesseau, Président de la CCI Côte d'Opale, le document officiel notifiant la certification PERS le vendredi 5 novembre 2010. L'occasion pour ce dernier, en présence de Daniel Percheron, Président de Région, de renouveler son engagement de conduire la réalisation du projet de développement portuaire "Calais Port 2015" dans le respect des normes environnementales imposées par ECOPORTS.



# Chaque année depuis notre adhésion à ECOPORTS, le port renseigne le questionnaire SDM (Self diagnostic method).

Il s'agit d'un outil d'audit complet et efficace, spécifiquement créé pour être utilisé par les ports européens, et qui permet le contrôle de leur performance environnementale.

Une analyse des écarts indique si les réponses données par les ports sont conformes aux exigences PERS, ISO 14001 et au système de management environnemental.

Analyse des écarts Gap analysis	2008	2009	2010
PERS	86 %	93 %	96 %
EMS	60 %	68 %	85 %
ISO	68 %	80 %	88 %

#### **ECOPORTS**

The Port of Calais is now the second French port to have received **PERS** certification (Port Environmental Review System) after Marseille. The label crowns the port's endeavours to reduce the environmental impacts of port activities.

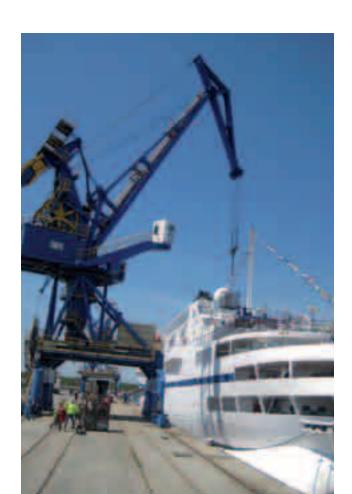
The process was started in 2008 following a series of environmental actions taken at the port precinct.

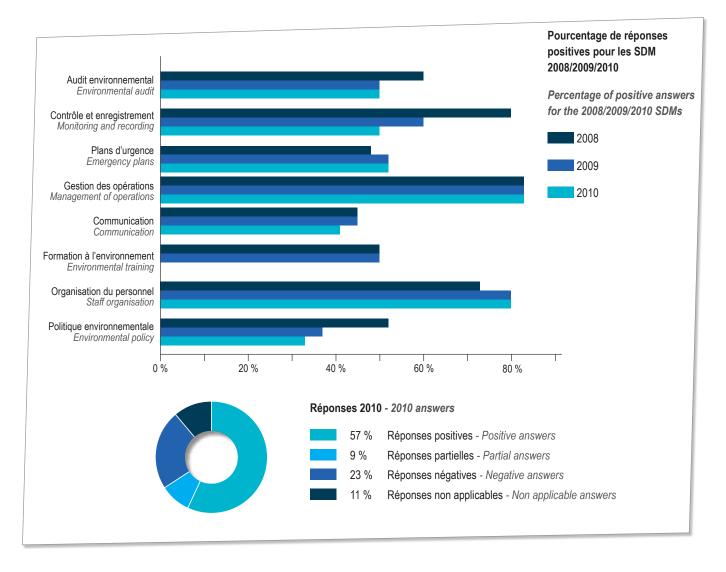
Dr Antonis Michail, coordinator of ECOPORTS Foundation and sustainable development policy advisor at the ESPO, presented Jean-Marc Puissesseau, Chairman of the Opal Coast Chamber of Commerce, the official PERS Certificate on Friday 5 November 2010. In the presence of Regional President Daniel Percheron, Mr Puissesseau seized this opportunity to renew his commitment to conduct the "Calais Port 2015" port development project in keeping with the environmental standards required by EcoPorts.

## Each year since becoming a member of ECOPORTS, we have filled out the SDM questionnaire (Self Diagnostic Method).

This complete, effective auditing tool was specifically created for use in European ports to help them monitor their environmental performance.

Gap analysis reveals whether the answers provided by the ports comply with PERS requirements, ISO 14001, and the environmental management system.





En 2010, les points à améliorer à l'issu de l'analyse des écarts ont été :

- inclure les références du code de l'ESPO dans notre politique environnementale,
- inclure les impacts des fournisseurs dans notre registre des impacts environnementaux.

Le port de Calais peut encore s'améliorer sur les aspects de formation, de communication et de plans d'urgence.

Le port de Calais doit continuer ses efforts pour conserver cette certification et continuer à améliorer son système de management environnemental.

In 2010, the areas for improvement flagged by the gap analysis were:

- include references to the ESPO code in our environmental policy,
- include the impacts of our suppliers in our register of environmental impacts.

The Port of Calais can still improve certain aspects of training, communication and emergency plans.

The Port of Calais must continually strive to maintain this certification and continue to improve its environmental management system.



#### Organisation du service Environnement

Deux personnes sont en charge du management environnemental :

- le Responsable QSE,
- la chargée de mission environnement.

#### **RESPONSABLE QSE**

Le responsable QSE doit définir, mettre en œuvre et manager l'intégration des systèmes Qualité, Sécurité, Environnement dans un contexte de développement durable.

Il doit développer et promouvoir des méthodes et des outils pour inscrire dans la durée des actions définies, les mettre en œuvre et motiver tous les acteurs à s'impliquer dans l'amélioration continue de la qualité, de la sécurité et de l'environnement.

#### **CHARGÉE DE MISSION ENVIRONNEMENT**

La chargée de mission environnement doit mettre en place et coordonner l'approche environnementale :

- établir les directives et les procédures,
- réaliser la veille réglementaire,
- effectuer l'analyse environnementale,
- animer et rapporter l'avancement du plan d'actions,
- sensibiliser le personnel,
- assister les services sur les aspects environnementaux,
- effectuer un bilan environnemental annuel,
- participer à la définition des objectifs environnementaux,
- proposer des projets d'amélioration.

#### Organisation of the Environment Department

Two people are in charge of environmental management:

- the QSE Manager,
- the Environmental Policy Officer.

#### THE QSE MANAGER

The QSE manager must define, implement and manage the integration of the Quality, Safety and Environment systems into the overall sustainable development policy.

S/he must develop and promote methods and tools to ensure that the actions defined are implemented, and motivate all the stakeholders to commit to continuous improvement of quality, safety and environment issues

#### **ENVIRONMENTAL POLICY OFFICER**

The Environmental Policy Officer must set up and coordinate the environmental initiative by:

- establishing guidelines and procedures,
- carrying out regulatory intelligence,
- performing the environmental analysis,
- facilitating and reporting on progress in the action plan,
- raising staff awareness,
- assisting departments on environmental issues,
- carrying out an annual environmental assessment,
- taking part in the definition of environmental goals.
- suggesting improvement projects.





#### **PAST ACTIONS, FUTURE PROJECTS**

#### Les actions menées

#### **ÉTUDE SUR L'ÉCLAIRAGE DES BUREAUX**

En novembre 2010, le service Environnement a lancé une étude sur l'éclairage des bureaux. Son objectif était d'améliorer les conditions de travail des personnels administratifs, de faire des économies d'énergie et de générer moins de déchets électriques.

Pour cela, des **relevés au luxmètre** (capteur permettant de mesurer simplement et rapidement l'éclairement réel) ont été effectués dans 14 bureaux de l'outillage public du port.

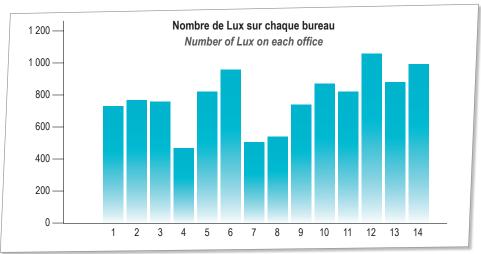
#### Actions carried out

#### STUDY OF OFFICE LIGHTING

In November 2010, the Environment Department launched an office lighting study. The purpose was to improve working conditions for administrative staff, save energy and waste less electricity.

To accomplish this, readings were taken in fourteen offices of the public port facilities, using a luxmeter (a device that simply and quickly measures real lighting).



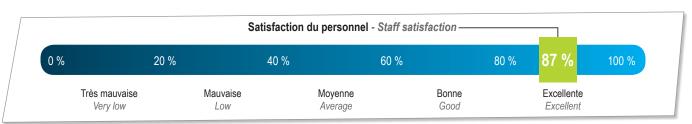


En moyenne sur chaque bureau, on relevait 780 Lux. Or, réglementairement 200 Lux suffisent. Nous avons donc éteints 156 tubes fluorescents sur 272, soit 57 % des sources lumineuses.

L'enquête de satisfaction menée ensuite auprès du personnel soumis à ce test a fait ressortir qu'aucun agent ne souhaite rallumer de tubes fluorescents dans son bureau et que deux personnes souhaitent même en éteindre davantage.

The average reading for each office was 780 Lux. The law requires 200 Lux. We therefore turned off 156 of 272 fluorescent lights - saving 57%.

The staff satisfaction poll carried out after this test found that no employees wanted to turn the fluorescent lights back on in their office. Two even wanted to turn off more lights.



Cette étude a donc été concluante puisque le personnel est satisfait de la diminution de la luminosité. Afin de l'étendre à tous les services, un diagnostic énergétique complet du Port sera réalisé en 2011.

This study was therefore conclusive since the staff is satisfied with the decrease in lighting levels. To extend the test to all departments, a comprehensive energy audit of the Port will be performed in 2011.

#### PANNEAU SOLAIRE ET ÉOLIEN

En 2010, des **équipements de signalisation routière et des panneaux à messages variables** ont été implantés sur la rocade portuaire, en amont du terminal transmanche.

La caméra de surveillance installée sur la rocade, en juillet 2010, fonctionne à l'énergie solaire et éolienne. L'éolienne et les panneaux solaires rechargent les batteries de la caméra, qui n'est reliée au réseau EDF qu'en secours.

**Trois détecteurs de bouchons** ont aussi été installés fonctionnant à l'électricité et ayant en secours les panneaux solaires et éoliens.

En 2011, de nouveaux panneaux à message variables seront installés au début de la rocade, et fonctionneront aussi à l'énergie solaire et éolienne.

Ces panneaux sont donc doublement bénéfiques pour notre environnement puisqu'ils fonctionnent à l'énergie verte, et permettent de lutter contre la pollution liée à la congestion du trafic routier (voir ci-dessous projets européens).

#### SOLAR PANELS AND WINDPOWER

In 2010, **road signalling equipment and variable message signs** were installed on the port by-pass, up from the cross-Channel terminal.

A surveillance camera was installed on the by-pass in July 2010. Its batteries are recharged by a small wind turbine and solar panels. The mains are a backup source of electricity only.

Three electrical traffic jam detectors were also installed that use solar panels and windpower as a secondary power source.

In 2011, new variable message signs, also running on solar energy and windpower, will be installed at the entry of the by-pass.

These signs are doubly beneficial for our environment, since they both prevent road pollution and use green power (see European projects below).

#### LA COMMUNICATION

Un **bulletin trimestriel** est mis en place sur chaque conteneur recevant le papier et le carton des services administratifs. Ce bulletin a pour but de sensibiliser le personnel et de lui donner des données chiffrées sur le volume de papier recyclé chaque trimestre au port de Calais.

Une **question ludique** est également inscrite sur ces bulletins afin de donner des informations différentes sur l'environnement.

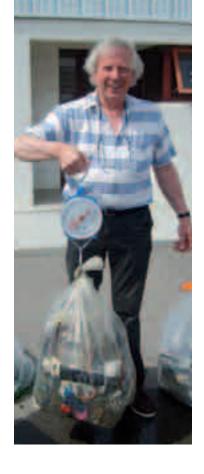
#### COMMUNICATION

A quarterly newsletter is set up at each recycling container for the paper and cardboard used by administrative services. The purpose of the newsletter is to raise staff awareness and provide figures on the volume of paper recycled in the Port of Calais every three months.

The newsletters also include a **quiz** providing miscellaneous information about the environment.







#### **PORTS PROPRES (5 JUIN 2010)**

Le 5 juin 2010, une **opération Ports propres** a été effectuée dans les 5 Bassins de plaisances de la côte d'opale (Dunkerque, Gravelines, Etaples, Boulogne sur mer et Calais). La Chambre de Commerce et d'Industrie Côte d'Opale - Port de Calais, concessionnaire du Bassin de Plaisance a organisé en liaison avec le réseau côte d'Opale et l'association "Guides nature du littoral" cette journée de sensibilisation.

Elle s'est déroulée de 14h à 17h avec deux étapes :

- sensibilisation par une vidéo : impacts des macro déchets ramassés, présentation des mammifères marins en Manche - Mer du Nord,
- **ramassage des macro-déchets** présents dans le port.

Tous les plaisanciers étaient conviés à cette journée. Au total **30 kg** de plastiques et autres déchets ont été ramassés ainsi que des bois flottants.

#### **CLEAN PORTS (5 JUNE 2010)**

On 5 June 2010, a Clean Ports operation was performed in the five marina basins of the Opal Coast (Dunkerque, Gravelines, Etaples, Boulogne-sur-mer and Calais). The Chambre de Commerce et d'Industrie Côte d'Opale – Port de Calais, the licensed operator of the marina, jointly organised this awareness-raising day with the Opal Coast network and the "coastal nature guides" association.

It was held from 2-5pm in two sections:

- video: impacts of collected macro waste, presentation of marine mammals in the Channel and North Sea,
- collection of macro waste in the port.

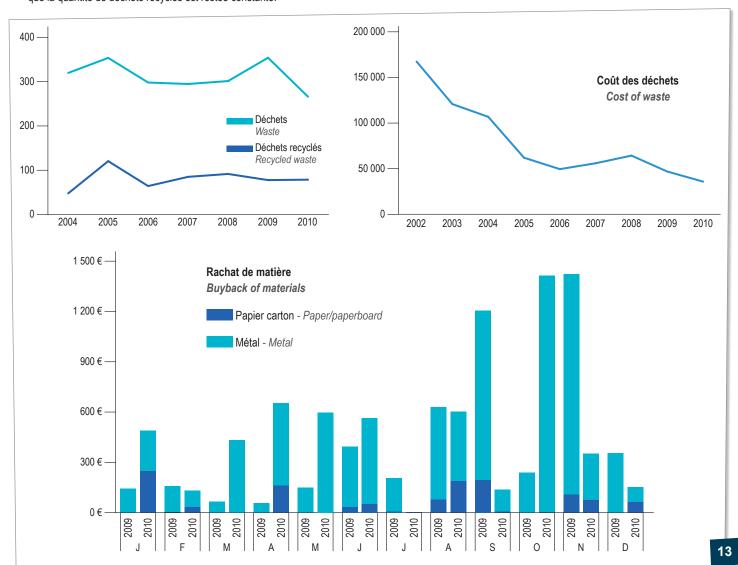
All marina users were invited to this special day. A total of **30 kg** of plastics and other waste were collected, as well as driftwood.

#### LES INDICATEURS DE PERFORMANCES

On constate qu'en 2010 la quantité de déchets collectée a diminué alors que la quantité de déchets recyclés est restée constante.

#### **PERFORMANCE INDICATORS**

The table reveals that in 2010, the amount of collected waste fell, while the amount of recycled waste stayed the same.



#### **PARTENARIATS EUROPÉENS**

#### Le projet C2C (Connect To Compete)

Le projet C2C s'inscrit dans le cadre du programme INTERREG IV A des 2 Mers, soutenu par l'Union Européenne. Ce partenariat a été mis en place pour 4 ans et regroupe 3 partenaires régionaux et 5 ports (français, anglais et belge).

Il a pour objectif de renforcer la compétitivité et l'accessibilité des ports et de leur hinterland par le développement de modes de transport plus durables.

#### Le port de Calais et le report modal

■ Dans le cadre de ce projet, le port de Calais a lancé en 2009 une étude sur les potentialités de développement ferroviaire, l'objectif étant de développer le report modal pour consolider et diversifier l'activité du port, tout en réduisant son empreinte carbone.

Cette étude a permis d'identifier de fortes potentialités pour des trafics d'**Autoroutes Ferroviaires**, autrement dit l'acheminement de remorques de poids-lourd par le rail, depuis les principales régions d'origine / destination du port de Calais : Allemagne, Pologne et pays d'Europe de l'Est, Italie, Espagne et Sud de la France.

Ce projet a également permis de financer à hauteur de 640 000 € HT la création de l'embranchement ferroviaire des terre-pleins du Port Est qui sera opérationnel en juin 2011.

Dès cette date, les trains de véhicules neufs seront acheminés directement en bord à quai, depuis les sites de production. Cet équipement ferroviaire est conçu pour pouvoir traiter du transport combiné, et constitue le premier maillon du terminal intermodal de CALAIS PORT 2015.

#### **EUROPEAN PARTNERSHIPS**

#### C2C (Connect to Compete)

The C2C project (Connect to Compete) is part of the EU-backed INTERREG IVA 2 Seas programme. This partnership has been set up for four years and involves three regional partners and five ports (English, French and Belgian).

Its purpose is to bolster the competitiveness and accessibility of ports and their hinterland by the development of more sustainable modes of transport.

#### Port of Calais and modal shifts

As part of this project, in 2009 the Port of Calais studied the potential for rail development. The objective is to develop modal shifts in order to consolidate and diversify business in the port, while reducing its carbon footprint.

The study identified major potential for **Rolling Highways** - transport systems that transport semi-trailers by rail - from the main regions of provenance to their destination, the Port of Calais: Germany, Poland, Eastern Europe, Italy, Spain, and southern France.

■ The project also financed €640,000 (before tax) of the costs involved in creating the railway sidings for the quayage in the East Port, which will be operational in June 2011.

After that date, trains will be able to offload new vehicles directly from the production sites onto the quayside. The sidings have been designed to handle combined transport, and will be the first link in the CALAIS PORT 2015 terminal for intermodal transport.



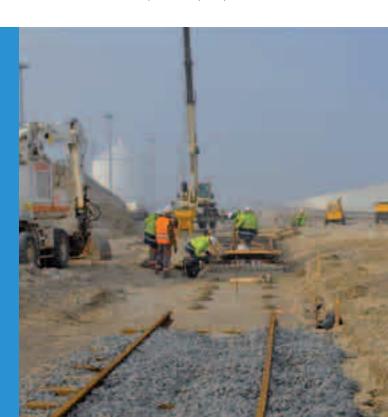




"Investir dans votre futur" - Programme cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER)

"Investing in your future" - Programme jointly funded by the European Regional Development Fund (ERDF).







#### Le projet PATCH (Ports Adapting To Change)

Le projet PATCH s'inscrit également dans le cadre du programme INTERREG IV A des 2 Mers. Lancé en 2009, il prendra fin en 2012. Il regroupe 9 partenaires dont 7 ports.

Il a pour objectif d'adapter les stratégies et les plans de développement portuaires (avec une prise en compte de la problématique environnementale) face aux prévisions de croissance des flux d'échanges transfrontaliers de marchandises en Manche et au sud de la Mer du Nord.

Il apporte au port de Calais un cofinancement sur le projet d'installation d'un système de signalisation dynamique sur la rocade d'accès au port. Cet équipement permettra de lutter contre les encombrements routiers et donc de réduire les émissions de gaz à effets de serre.

Ces équipements sont d'ores et déjà opérationnels au niveau de la rocade et de la zone fret du transmanche. Ceux de la zone enclose et de la zone Marcel Doret seront opérationnels fin 2011 / mi 2012.

À noter qu'une caméra vidéo (virage de la rocade Est), placée sur un mât, donne des informations pour fluidifier le trafic. Elle fonctionne grâce à l'énergie solaire et à l'éolien.

Ce projet européen finance également :

- une étude sur les possibilités d'utilisation des énergies renouvelables sur le port de Calais (axée sur des solutions innovantes et des technologies en phase "recherche et développement"),
- une étude de faisabilité technique et financière portant sur l'alimentation en électricité des navires à quai (Cold Ironing) durant les opérations de chargement/déchargement.

#### PATCH (Ports Adapting To Change)

The PATCH project also lies within the scope of the INTERREG IV A - 2 Seas programme. Started in 2009, it involves nine partners, including seven ports, and will be completed in 2012.

The purpose of the project is to adapt port strategies and development plans to the growth forecasts for the cross-border trade of goods in the Channel and the southern part of the North Sea, while taking into account environmental issues.

It will provide the Port of Calais with joint funding for the **installation of a dynamic signalling system on the port access by-pass**. By preventing road congestion, this system will help reduce greenhouse gas emissions.

The system is already running on the by-pass and the Cross-Channel cargo area. It will be operational in the enclosed area and the Marcel Doret area by end 2011/mid 2012.

It should be noted that a solar- and wind-powered videosurveillance tower (turned towards the East by-pass) provides data to make traffic smoother.

The European project also funds:

- a study on the possibilities of renewable energy use at the Port of Calais (focused on innovative solutions and technologies currently being researched and developed),
- a technical and financial feasibility study on the electricity supply to ships at berth (cold ironing) during loading / unloading operations.







"Investir dans votre futur" - Programme cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional (FEDER)

"Investing in your future" - Programme jointly funded by the European Regional Development Fund (ERDF).



#### **CALAIS PORT 2015**

#### Les études menées

Les études suivantes ont notamment été réalisées (ou sont en cours de finalisation) dans le cadre du projet d'extension du port de Calais :

#### Études environnementales

- Établissement d'un diagnostic exhaustif de la zone d'étude abordant l'ensemble des thèmes liés à l'environnement global du projet (site, paysages, contexte humain, etc.). Ce diagnostic comprend également la réalisation d'inventaires terrestres et marins consistant en un recensement de la faune, de la flore et des habitats naturels en présence.
- Élaboration du dossier d'étude d'impact : analyse de l'état initial, raisons du choix du projet, étude des incidences directes et indirectes du projet, recherche de mesures de suppression, de réduction ou de compensation des impacts...
- Différentes études complémentaires permettant d'alimenter l'étude d'impact : étude sur les énergies renouvelables, étude préliminaire d'assainissement...

#### Études hydrosédimentaires

Ces études préliminaires comprennent notamment plusieurs modèles numériques :

- un modèle courantologique, visant à estimer les conditions de courants sur un secteur allant du Cap Gris-Nez à Dunkerque,
- un modèle hydrosédimentaire à long terme, permettant d'apprécier le transport de sédiments sous l'action combinée des houles et des courants et l'évolution des ridens de Calais et de la Rade.
- un modèle d'évolution du littoral allant de Wissant à Oye-Plage,
- un modèle de simulation d'engraissement permettant d'évaluer les besoins en dragages pour l'entretien des fonds dans le futur bassin portuaire (sable/ vase).
- un modèle de dispersion des déblais de dragage d'entretien lors de leur immersion en mer.

Des légères modifications de la forme de la digue ont été testées afin d'optimiser l'écoulement des courants et de chercher à réduire les incidences sédimentaires et les risques d'érosion en pied de la future dique (dans la mesure du possible).

#### **CALAIS PORT 2015**

#### Studies carried out

The following studies were (or are being) carried out as part of the Port of Calais extension project:

#### Environmental studies

- Establishing a comprehensive diagnostic of the study area, addressing all the issues related to the overall environmental of the project (site, landscape, human context, etc.). This audit includes inventories of land and sea fauna, flora and habitats.
- Drafting the impact assessment file: analysis of the initial state, the reasons for the selected project, study of direct and indirect impacts of the project, seeking measures to remove, reduce or offset the impacts, etc.
- Miscellaneous additional studies to provide further data for the impact study: renewable energies study, preliminary study on wastewater treatment, etc.

#### Hydrosedimentary studies

These preliminary studies include several digital models:

- a current model that estimates current conditions on a sector extending from Cap Gris-Nez to Dunkerque,
- a long-term hydrosedimentary model demonstrating sediment movement under the combined forces of swells and currents, as well as changes to the sand waves of Calais and Rade,
- a model of coastline changes from Wissant to Oye-Plage,
- a model simulating oil sedimentation to assess dredging requirements to maintain the seabed of a future port basin (sand/silt),
- a dispersion model of material dredged during port maintenance when immersed in the sea.

Slight modifications to the form of the seawall were tested to optimise current runoff and reduce the likelihood of sedimentation and the risk of erosion at the foot of the future seawall (as far as possible).

#### Orientations du projet en matière d'environnement

Indépendamment de l'existence ou non d'impacts avérés du projet Calais Port 2015, plusieurs préoccupations fortes en matière d'environnement et de cadre de vie ont été identifiés dans les études ou exprimées lors du débat public du projet :

- le souhait d'un report modal ambitieux,
- la préservation de la qualité de l'air pour les riverains du port (contribution des ferries...),
- la maîtrise des nuisances sonores et plus particulièrement à proximité de la rocade Est.
- le maintien de conditions compatibles avec les activités de pêche et de conchyliculture lors de travaux et de l'exploitation du nouveau port (turbidité, bruit...),
- la présence de mammifères marins à proximité du projet (banc du phare de Walde),
- la présence d'oiseaux nicheurs et migrateurs et les enjeux liés à leur alimentation (plage sablo-vaseuse à l'Est du port actuel),
- les risques liés au trait de côte et à la submersion marine sur ce littoral particulièrement bas mais non soumis à d'intenses phénomènes d'érosion.

Dans le cadre du projet Calais Port 2015, conformément aux engagements pris et aux programmes d'action mis en place par l'Institution régionale, le respect de l'environnement, la préservation des espèces mais aussi la qualité du cadre de vie des Calaisiens, et particulièrement des riverains du projet, sont des exigences importantes.

#### **Environmental considerations**

Regardless of whether or not impacts were determined in conjunction with the Calais Port 2015 project, several major issues concerning the environment or living conditions were identified during the studies, or expressed during public debate about the project:

- the wish for an ambitious modal shift;
- maintaining air quality for residents near the port (e.g. contribution of ferries);
- controlling noise pollution, particularly near the East by-pass;
- keeping conditions compatible with fishing and shellfish farming during construction and operation of the new port (e.g. water muddiness, noise);
- marine mammals near the project (Walde lighthouse coast);
- nesting and migrating birds and their feeding concerns (sand/silt beach east of the current port);
- coastline risks, particularly its submersion under the sea since it is particularly low yet not subject to major erosion.

As part of Calais Port 2015 planning, in keeping with the commitments undertaken and the action programmes set up by the regional Institution, respect for the environment, preservation of species and air quality for both the people of Calais and particularly residents near the port, are all important requirements.



Objectifs Objectives	Actions Actions	Échéance Due date
Connaître notre impact sur la qualité de l'air	Réaliser un bilan carbone Carrying out a carbon audit	Décembre 2011 December 2011
Understand our impact on air quality	Mise en place d'une analyse périodique de la qualité de l'air Set up a periodical air quality audit	Décembre 2011 December 2011
Connaître notre impact sur la qualité de nos eaux Assess our impact on water quality	Mise en conformité de nos installations de traitement des eaux usées Retrofit our wastewater treatment facilities	Décembre 2011 December 2011
Vérifier que le bruit n'a pas d'impact significatif sur le voisinage Verify that noise has no significant impact on local residents	Mise en place d'une station de mesure du bruit près du port Set up a noise measurement station near the port	Juin 2011 June 2011
Déconociación la tri des déchete	Améliorer le tri des déchets par les clients portuaires Improve waste sorting by port customers	Décembre 2011 December 2011
Réorganisation le tri des déchets Reorganise waste sorting	Test pour le tri des déchets dangereux sur les postes de travail de la maintenance et du garage Test for hazardous waste sorting at maintenance and garage work stations	Mars 2011 March 2011
Réduire la consommation énergétique	Diagnostic énergétique du port Port energy audit	Juillet 2011 July 2011
Reduce energy consumption	Étudier l'alimentation des navires à quai Study the power supply for ships at berth	Octobre 2011 October 2011
Améliorer l'aspect visuel du port Improve the visual appearance of the port	Espaces verts : aménagement de deux ronds points sur le port Landscaping: landscape the port's two roundabouts	Décembre 2011 December 2011
Rendre les produits achetés plus respectueux de l'environnement Make sure outsourced products are more environment-compliant	Intégrer les critères environnementaux dans les commandes publiques Integrate environmental criteria in public procurement	En continu Continuous
Améliorer la gestion des déversements accidentels Improve the management of spills	Réaliser une sensibilisation pour former les agents à la prise en charge de déversements accidentels Train officers on spill management	Décembre 2011 December 2011
Sensibiliser le personnel au développement durable Train staff on sustainable development	Forum organisé pendant la semaine du développement durable (du 1er au 5 avril) sur différents thèmes : eau, énergie, déchets, transport, éco citoyenneté, apiculture, Ecoports. Forum organised during sustainable development week (1 to 5 April) on various topics: water, energy, waste, transportation, green citizenship, beekeeping, Ecoports	<b>Avril 2011</b> April 2011
Utilisation d'énergie verte Use green energy	Réaliser une étude sur les sources d'énergies renouvelables sur le port (Programme INTERREG IV A 2 Mers - projet PATCH) Carry out a study on renewable energy sources at the port (INTERREG IV A 2 Seas PATCH project)	Décembre 2011 December 2011
Limiter les rejets des navires Limit discharges from ships	Réaliser une étude de faisabilité technique et financière portant sur l'alimentation en électricité des navires à quai (cold ironing) durant les opérations de chargement/déchargement (Programme Interreg IV A 2 Mer - Projet PATCH) Carry out a technical and financial feasibility study on the electricity supply to ships at berth (cold ironing) during loading / unloading operations (Interreg IV A 2 Seas PATCH Project)	Octobre 2011 October 2011
	Achat d'un véhicule électrique pour le service environnement Procure an electric vehicle for the environmental department	<b>Avril 2011</b> <i>April 2011</i>
Utiliser des véhicules plus propres Use cleaner vehicles	Mise en place de prises électriques sur le terminal pour les clients et à l'outillage pour le personnel pour accueillir les véhicules électriques Set up electrical vehicle outlets at the terminal for customers and at the facilities for staff	Décembre 2011 December 2011
	Critères environnementaux (car labelling, taille des véhicules) dans l'achat et la location de véhicule pour le personnel Environmental criteria (car labelling, vehicle size) for vehicle procurement and rentals by staff	Juin 2011 June 2011

#### **RESPONSABLE QSE**

#### **Armand CORBEAUX**

armand.corbeaux@calais-port.fr Tél. : + 33 (0)3 21 46 29 61 Mobile : + 33 (0)6 80 22 47 49

#### **CHARGÉE DE MISSION ENVIRONNEMENT**

#### **Claire MELLIET**

claire.melliet@calais-port.fr Tél. : +33 (0)3 21 46 29 72 Mobile : +33 (0)6 37 74 10 44

#### **QSE MANAGER**

#### Armand CORBEAUX

armand.corbeaux@calais-port.fr Phone: + 33 (0)3 21 46 29 61 Cell: + 33 (0)6 80 22 47 49

#### **ENVIRONMENTAL POLICY OFFICER**

#### Claire MELLIET

claire.melliet@calais-port.fr Phone: +33 (0)3 21 46 29 72 Cell: +33 (0)6 37 74 10 44















